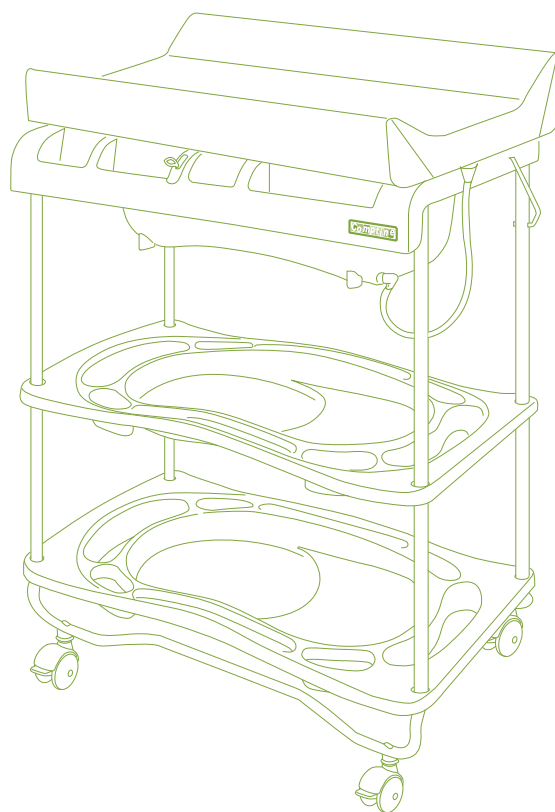


Comptine

Atlantis

cod. 564



I - Istruzioni d'uso

GB - Instructions for use

D - Gebrauchsanweisung

F - Notice d'emploi

E - Instrucciones de uso

P - Instruções para uso

SLO - Navodila za uporabo

PL - Instrukcja użycia

H - Használati útmutató

HR - Uputstva za upotrebu

RUS - Инструкции по пользованию

S - Bruksanvisning

NL - Gebruiksaanwijzing

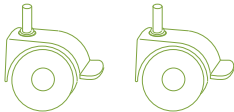
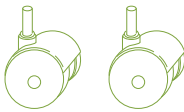
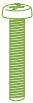
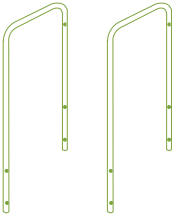
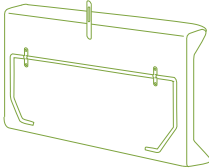
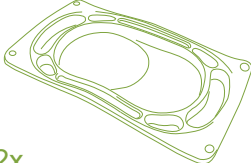
GR - Οδηγίες χρήσεως

RO - Instrucțiuni de folosire

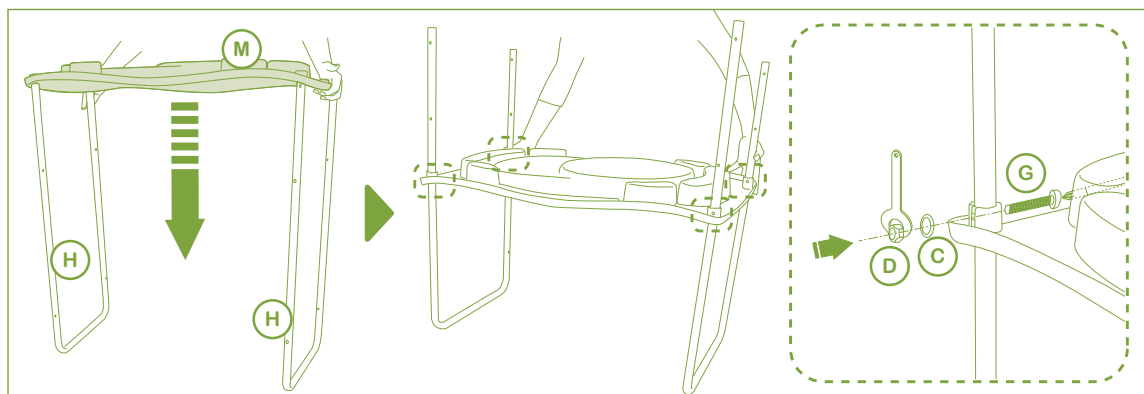
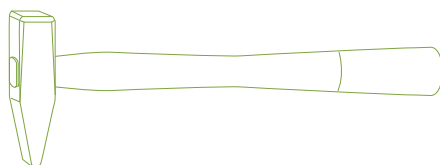
**IMPORTANTE. CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.
LEGGERE ATTENTAMENTE.**

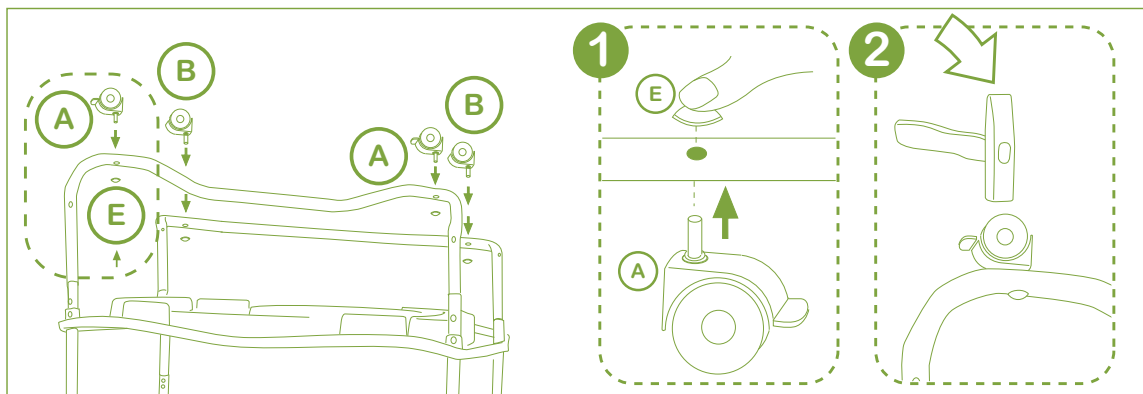
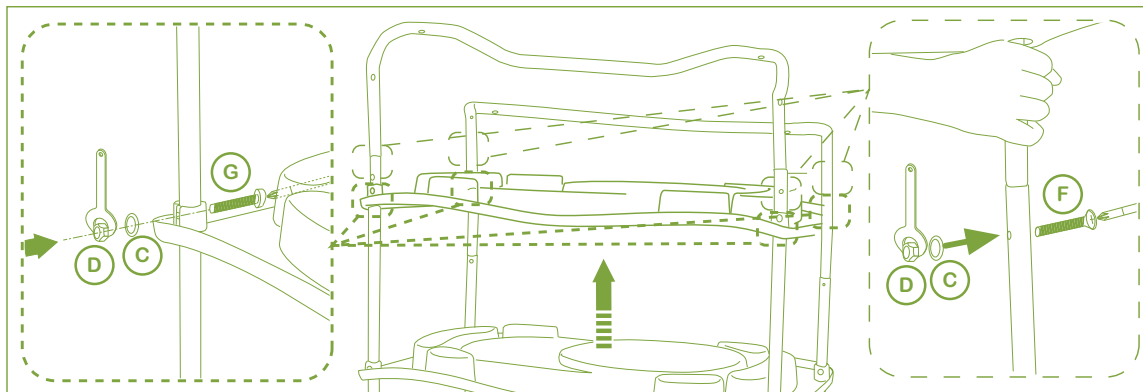
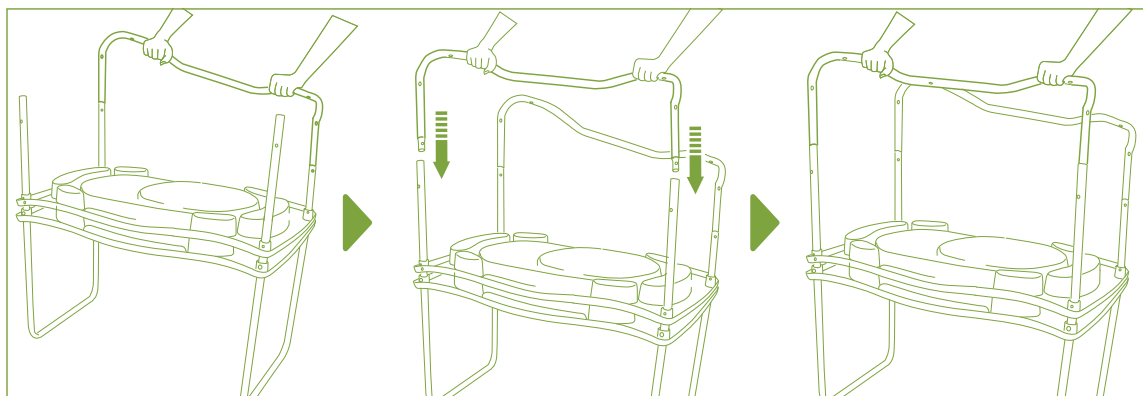
**IMPORTANT. À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS
DE RÉFÉRENCE. À LIRE ATTENTIVEMENT.**

COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COMPONENTES • SESTAVNI DELI • CZESCI • ELEMEI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR • ONDERDELEN • KOMMATIA • COMPONENTE

A  2x	B  2x	C  D6 12x	D  M5 12x
E  6x	F  M5x28 4x	G  M5x35 8x	H  2x
I  2x	L 	M  2x	N 
O 	P  CLE FIXE CH8		

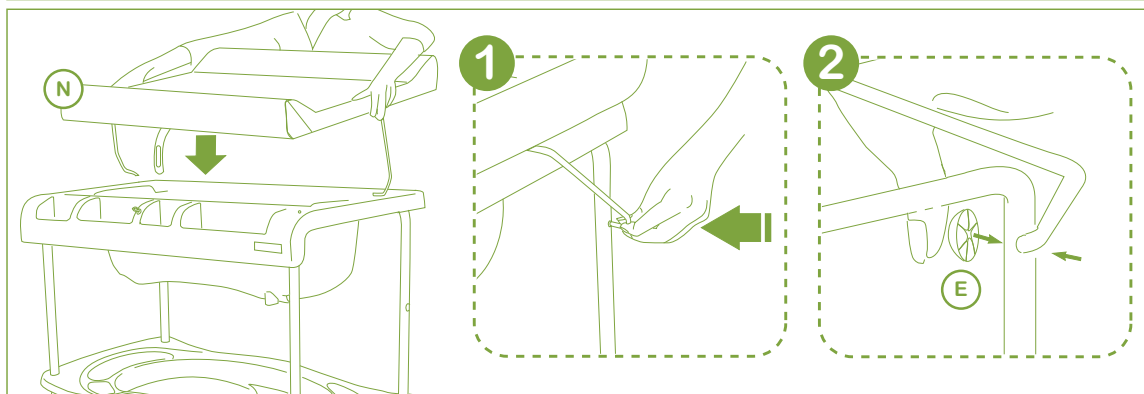
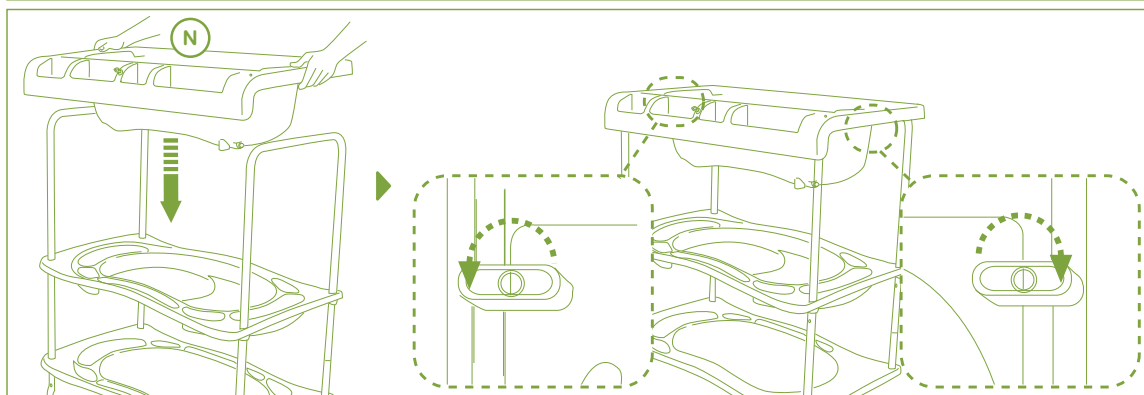
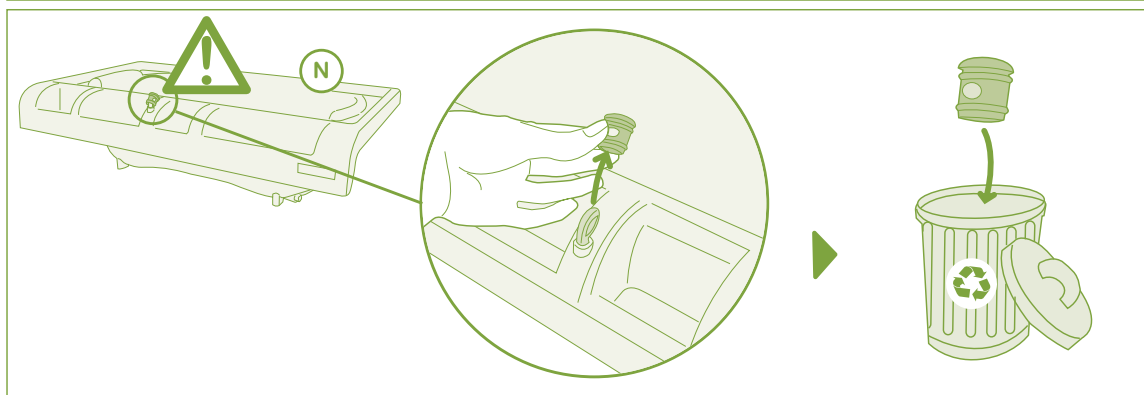
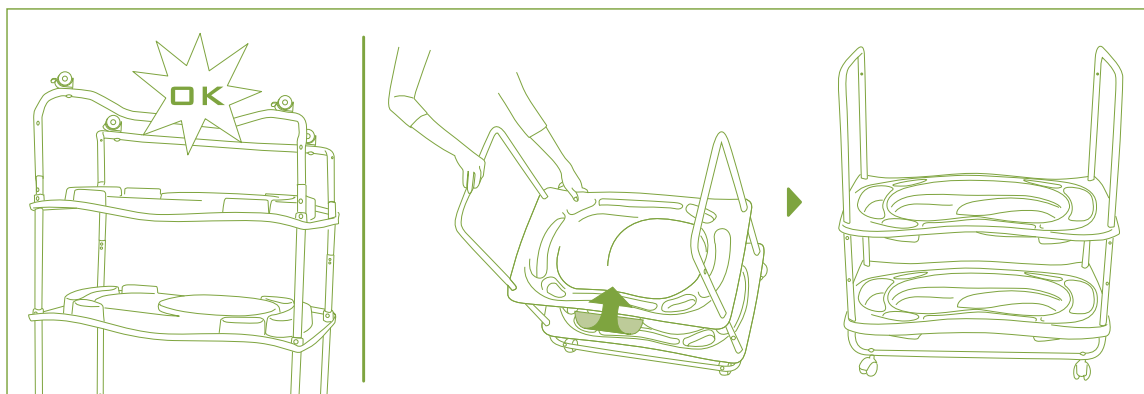
ATTREZZI NECESSARI PER IL MONTAGGIO (Non forniti) • TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLING (Not supplied) • NOTWENDIGES MONTAGEWERKZEUG (Nicht im Lieferumfang) • OUTILLAGE NÉCESSAIRE POUR LE MONTAGE (Non fourni) • HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE (No suministradas) • FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA MONTAGEM (Não fornecidas) • ORODJE POTREBNO ZA SESTAVO (Ni priloženo) • NARZĘDZIA POTRZEBNE DO MOCOWANIA (Nie w komplecie) • AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK (A csomagnak nem tartozéka) • ALAT POTREBAN ZA SKLAPANJE (Nije uključen) • ИНСТРУМЕНТЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА (Не входят в поставку) • VERKTYG SOM BEHÖVS VID MONTERING (Medföljer ej) • GEREEDSCHAP DAT BIJ DE MONTAGE NODIG IS (Niet bijgeleverd) • ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (Δεν παρέχονται) • USTENSILE NECESARE PENTRU ASAMBLARE (Nu sunt incluse)

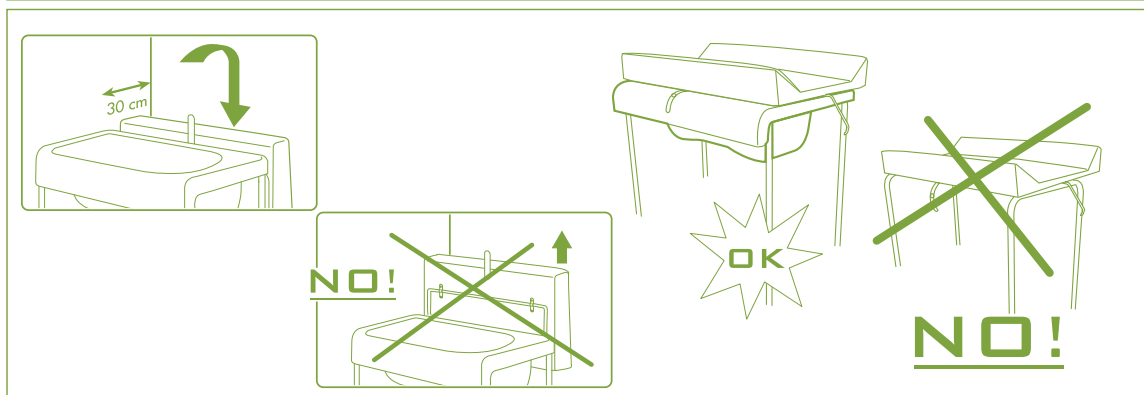
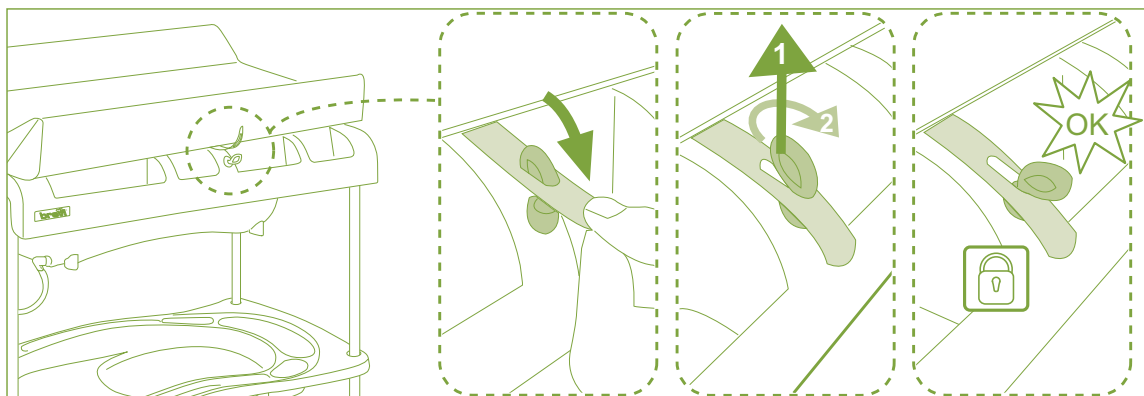




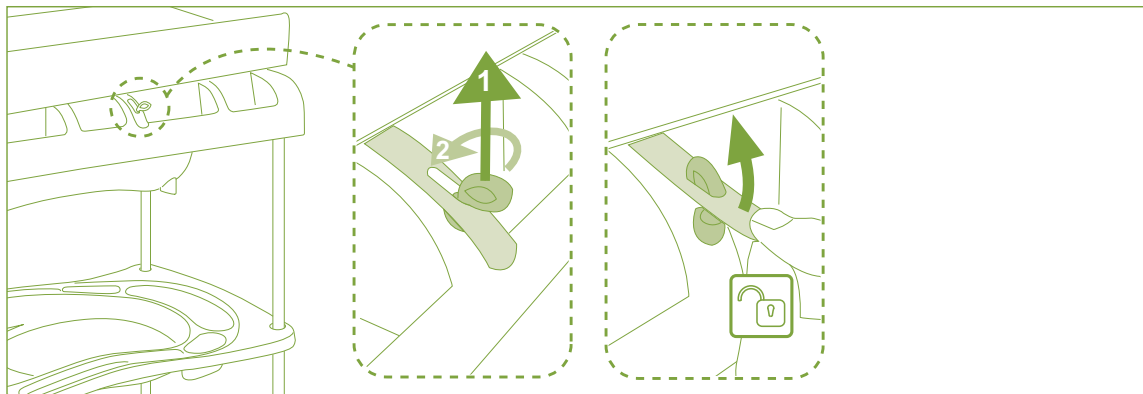
A Ruote anteriori • Front wheels • Vorderräder • Roues avant • Ruedas anteriores • Rodas dianteiras • Prednja kolesa • Przednie koła • Első kerekek • Prednji kotači • Передние колеса • Framhjul • Voorwielen • Μπροστινές ρόδες • Rotile din fata

B Ruote posteriori • Rear wheels • Hinterräder • Roues arrière • Ruedas traseras • Rodas traseiras • Zadnja kolesa • Tylne koła • Hátsó kerekek • Stražnji kotači • Задние колеса • Bakhjul • Achterwielen • Πίσω ρόδες • Rotile din spate





**APERTURA • UNFOLDING • AUFZIEHEN • OUVERTURE • ABERTURA •
ABERTURA • DEMONTAŽA • OZKŁADANIE • KINYÍTÁS • RASKLAPANJE •
РАСКЛАДЫВАНИЕ • ÖPPNING • UITKLAPPEN • ΑΝΟΙΓΜΑ • NEDESFACUT**



ITALIANO

BAGNETTO-FASCIATOIO COMPATTO CON 2 RIPIANI PORTAOGGETTI

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Comptine.

Conforme alla norma di sicurezza EN 12221:2008.

AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino incustodito.

AVVERTENZA Il piano fasciatoio deve essere sempre bloccato sul telaio durante l'uso.

Controllare regolarmente che tutte le viti del bagnetto siano serrate correttamente. Le viti non devono mai essere svitare perché potrebbero ferire il bambino o impigliarsi nei suoi indumenti o accessori (cordoncini, braccialetti, succhiotti, anelli) con il rischio di strangolamento. Controllare regolarmente. Non posizionate il bagnetto /fasciatoio vicino a fonti di calore (stufe elettriche, fornelli a gas, ecc) per evitare un eventuale rischio di incendio. Non utilizzare mai il prodotto senza vaschetta inserita. Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti. Durante l'uso del fasciatoio, le ruote devono essere bloccate con il freno.

Il prodotto è indicato per bambini fino ad un peso massimo di 15 kg. Il fasciatoio è solo per uso domestico. Rispettare le indicazioni per l'uso e le regole di buonsenso per il bagno. Importante: usare un termometro per misurare la temperatura dell'acqua: massimo 37° C.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il prodotto. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati dal fabbricante. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal fabbricante.

Per evitare il rischio di soffocamento rimuovere il rivestimento in plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa copertura deve essere distrutta o mantenuta lontano dalla portata dei bambini.

ENGLISH

COMPACT BABYBATH AND DRESSER PROVIDED WITH 2 USEFUL SHELFs

IMPORTANT. RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

Dear Customer, thank you for choosing a Comptine product.

This product complies with EN 12221:2008 safety standards.

WARNING Do not leave the child unattended.

WARNING Always make sure that the changing mat is fixed correctly to the frame before using.

All assembly fittings shall always be tightened properly. Screws shall not be loose because a child can squeeze parts of the body, or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies, dummies, etc.) could get caught. There would be a danger of strangulation. Check it regularly. Never position the changing unit near to an open fire, or other sources of strong heat, such as electric or gas heaters. Never use the product without the tub fitted to it. Do not use the product if any components are broken or missing. When lockable castors/wheels are fitted, they shall be locked when the changing unit is in use.

Weight of the child for which the product is intended: up to a maximum weight of 15 kg. The changing unit is for domestic use only. Respect the instructions and common sense: use a thermometer to check bath water temperature: 37°C maximum.

GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Clean the product periodically. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by the manufacturer. The use of accessories not approved by the manufacturer could be dangerous.

To avoid danger of suffocation remove plastic cover before using this article. This cover shall be destroyed or kept away from children.

DEUTSCH

KOMPAKTER BADE- UND WICKELSTÄNDER MIT 2 ABLAGEBODEN

WICHTIG. FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts Comptine.

Entspricht der Sicherheitsnorm EN 12221:2008.

WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG Achten Sie darauf, dass die Wickelauflage immer korrekt an der Badewanne befestigt ist.

Alle Montageteile sind immer ausreichend fest anzuziehen. Schrauben dürfen nicht lose sein, weil sich ein Kind Körperteile quetschen kann oder Kleidung (z.B. Schnüre, Halsketten, Bän-

der, Puppen, usw.) sich verfangen kann. Es könnte die Gefahr der Erdrosselung bestehen. Regelmässig prüfen. Stellen Sie die Bade- und Wickelkombination niemals in der Nähe von starken Hitzequellen (z.B. Gasöfen usw.) auf, um eventuelle Brandgefahr zu vermeiden. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne die eingesezte Baby-Badewanne. Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Während der Benutzung der Bade- und Wickelkombination müssen die Räder mittels der Bremsen festgestellt werden.

Dieses Produkt ist für Kinder Maximalgewicht von 15 kg. ausgelegt. Das Wickeltisch ist nur für den Hausgebrauch. Beim Baden die Gebrauchsanweisungen beachten und den gesunden Menschenverstand einschalten. Ein Thermometer verwenden um sicherzustellen, dass die Wassertemperatur nicht 37° C überschreitet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Produkt periodisch reinigen. Kunststoffteile regelmässig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen oder geliefert sind. Verwenden Sie keine zusätzlichen Vorrichtungen und/oder ändern Sie dieses Produkt in keiner Weise.

Um Erstickungsgefahr zu vermeiden diese Plastikverpackung vor dem Gebrauch entfernen, entsorgen und außer Reichweite von Kindern fernhalten.

FRANÇAIS

TABLE À LANGER AVEC 2 BACS DE RANGEMENT COMPARTIMENTÉS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Comptine.

SECURITE ET ENTRETIEN

Conforme aux exigences de sécurité
Conforme à la norme EN 12221:2008.

AVERTISSEMENT

Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

Convient uniquement aux enfants dont le poids n'excède pas 15 kg. Le plan à langer doit toujours être fixé et immobilisé sur l'armature lors de son utilisation. Ne pas utiliser le dispositif sans sa baignoire. Ce dispositif à langer est à usage domestique uniquement. Respecter les bonnes pratiques de bain. Utiliser un thermomètre afin de vérifier la température de l'eau du bain: 37° maximum.

IMPORTANT

Tous les éléments de fixation doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement.

Les vis ne doivent pas être desserrées car elles pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (cordons, colliers, ru-

bans, sucettes, etc) qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement.

Ne pas placer ce meuble auprès d'une source de chaleur (chauffage électrique à résistance, chauffage à gaz etc.), ce qui pourrait déclencher un risque d'incendie.

Les roulettes doivent être bloquées lors de l'utilisation du dispositif à langer.

N'utilisez plus le meuble à langer si certaines parties sont cassées ou manquantes.

Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement. Ces protections doivent être détruites ou rangées hors de portée des bébés et des enfants.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer périodiquement le produit. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par le fabricant. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant peut se révéler dangereuse.

ESPAÑOL

BAÑERA -CAMBIADOR EQUIPADA CON ODS PRÁCTICOS ESTANTES PORTA-OBJETOS

IMPORTANTE. CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER ATENTAMENTE.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Comptine.

Producto conforme a la normativa EN 12221:2008.

ADVERTENCIA No dejar nunca al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA Hay siempre que bloquear el llano del cambiador en el chasis cuando se utiliza.

Controlar regularmente que todos los tornillos de la bañera están bien atomillados. Tornillos sueltos son peligrosos. Todos los componentes de fijación deben ser siempre oportunamente fijados. Los tornillos no pueden nunca estar desenroscados porque podrían herir al niño o caerse en sus ropas o accesorios (chupetes, anillos brazaletes, etc...) con el riesgo de estrangulamiento. Verificar regularmente. No posicionar la bañera-vestidor cerca de fuentes de calor (estufas eléctricas, hornillos de gas, etc...) para evitar un eventual riesgo de incendio. No utilizar nunca el producto sin la bañera. No utilizar el producto si algún componente falta o está roto. Durante el uso del cambiador las ruedas deben estar bloqueadas con el freno.

Idóneo para niños de hasta los 15 kg. El cambiador es sólo para uso doméstico. Respetar las indicaciones para el uso y las normas del setido común para el baño: utilizar un termómetro para

probar la temperatura del agua que no deberá superar los 37°C.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Limpiar periódicamente el producto. Limpiar periódicamente las partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por el productor. El uso de accesorios no aprobados por el productor podría ser peligroso.

Para evitar riesgo de asfixia remover la protección plástica antes de utilizar este artículo. Esta embalaje tiene que ser tirada o tenida lejos del alcance del niño.

PORTUGUÊS

BANHEIRA - COLCHÃO VESTIDOR COMPACTOS COM 2 PRATELEIRAS PARA GUARDAR OBJETOS

IMPORTANTE ! CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS. LEIA CUIDADOSAMENTE.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Comptine.

Produto conforme a norma de segurança EN 12221:2008.

ADVERTÊNCIA Nunca deixe o seu filho sem vigilância.

ADVERTÊNCIA Antes de usar certifique-se sempre se o colchão vestidor está correctamente fixo ao chassi.

Os parafusos não devem estar soltos, porque podem causar ferimentos no corpo da criança, ou prenderem-se às peças do vestuário (p.ex. fios, colares, fitas para bebés , chupetas, etc.). Poderá haver o perigo de estrangulamento. Verificar regularmente. Nunca colocar a banheira perto de bicos de gás, fogões ou aquecedores, para evitar o risco de fogo. Parafusos desapertados são perigosos. Nunca utilize este produto sem a banheira montada. Se algum componente estiver quebrado ou em falta, não utilize o produto. As rodas devem estar travadas sempre que se use o vestidor.

Peso da criança para a qual o produto é destinado: até um máximo de 15 kg. O vestidor é somente para uso doméstico. Respeite as instruções e as boas práticas do banho: use um termómetro para verificar a temperatura de água de banho: 37 ° C máximo.

PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pelo fabricante. O uso de acessórios não aprovados pelo fabricante poderá ser perigoso.

Para evitar risco de asfixia, remover as embalagens de plástico antes de utilizar este artigo. Esta embalagem de plástico deve ser destruída ou afastada dos bebés e crianças.

SLOVENSKO

PREVIJALNA MIZA S KOPALNO KADJO IMA 2 ODLAGALNI POLICI

POMEMBNO. SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Comptine.

Izdelano v skladu s standardom EN 12221:2008.

OPOZORILO Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.

OPOZORILO Pazite na to, da bo previjalna blazina vedno dobro pritrjena na kopalno kad.

Redno preverjajte, ali so vsi sestavni deli izdelka dovolj pritrjeni. Na razrahljane vijake se lahko otrok zatakne z deli obleke (vrvice, verižice, trakovi za dude, cucli,...). Zataknjeno oblačilo je lahko izredno nevarno- povzroči lahko davljenje. Izdelek redno preverjajte. Izdelka ne postavljajte v neposredno bližino izvorov toplote (npr. štedilniki, električni ali plinski grelci,...). Med uporabo izdelka morajo biti kolesa vedno blokirana. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če na njem ni pritrjena kopalna kad. Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del poškodovan ali manjka.

Izdelek je primeren za otroke lažje od 15 kg. Previjalna miza je namenjena le za domačo uporabo. Upoštevajte navodila in svoj občutek: pred kopanjem s termometrom preverite temperaturo vode: največ 37°C.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite redno. Izdelek čistite z vlažno krpo. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili morebitno rjavenje.

Pozor. Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojnjo embalažo in jo zavrzite oz. shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. zadušitve.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca, je lahko nevarna.

POLSKI

**WANIENKA Z PRZEWIJAKIEM WYPOSAŻONA
JEST W 2 PRZYPADKACH**

WAŻNE. CZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Comptine.

Produkt ten jest zgodny z europejskimi standardami bezpieczeństwa EN 12221:2008.

UWAGA Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

UWAGA Zawsze upewnij się, że przewijak jest poprawnie zamontowany do konstrukcji.

Sprawdź regularnie czy wszystkie zamontowane części są dokładnie dopasowane. Niedokrecone śrubki mogą uciskać poszczególne części ciała, powodując obtarcia. Zaczepiona część garderoby może spowodować ryzyko uduszenia. Sprawdzaj to regularnie. Nigdy nie ustawiaj mebla w pobliżu ognia, innych źródeł gorąca, takich jak gazowe lub elektryczne grzejniki. Podczas użytkowania przewijaka, upewnij się że koła są zablokowane. Nigdy nie używaj produktu bez zainstalowanej wannienki. Nie używaj produktu jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona lub brakująca.

Dopuszczalna waga dziecka dla którego jest przeznaczony produkt: do maksymalnie 15 kg. Regał z przewijakiem jest przeznaczony jedynie do domowego użytku. Respeite as instruções e as boas práticas do banho: use um termómetro para verificar a temperatura de água de banho: 37 ° C máximo.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Produkt należy czyścić okresowo. Wszystkie części wózka mogą być czyszczone przy użyciu wilgotnej szmatki. Zawsze osuszaj metalowe części aby zapobiec powstawaniu rdzy.

Ważne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez wytwórcę. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez wytwórcę może być niebezpieczne w skutkach.

MAGYAR

**KOMPAKT FÜRDETŐ ÉS PELENKÁZÓ ÁLLVÁNY
KÉT POLCRA**

FONTOS. TARTSA MEG A HASZNÁLATI

ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI REFERENCIÁNAK. FIGYELMESEN OLVASSA EL.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Comptine terméket választott.

Ez a termék megfelel az EN 12221:2008 biztonsági előírásainak.

FIGYELMEZTETÉS Soha ne hagyja gyermekét felügyeletlenül.

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt mindig bizonyosodjon meg, hogy a cserélhető betét helyesen van rögzítve a vázhoz.

Az alkatrészeket mindig szorosan és alaposan rögzítse. A csavarok ne legyenek lazák, mert a gyermeknek megsérülhet valamelyik testrésze vagy a ruházata (pl: cipőfűzők, nyakláncok, szalagok, stb) ami beleakadhat. Fulladás veszélye állhat fent. Rendszeresen ellenőrizze. Soha ne helyezze nyílt láng vagy más tűzforrás közelébe, mint például elektromos vagy gáz fűtőtestek. Amikor a pelenkázó részt használja, győződjön meg, hogy a kezek rögzítve vannak. Soha ne használja a terméket, ha a kád nincs behelyezve a helyére. Ne használja a terméket, amennyiben valamelyik része törött vagy hiányzik.

A gyermek súlya, amivel a termék biztonságosan használható max.15 kg. A pelenkázó csak otthoni használatra ajánlott. Upoštečajte navodila in svoj občutek: pred kopanjem s termometrom preverite temperaturo vode: največ 37°C.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa a terméket. Az etetőszék minden eleme tisztá vízzel tisztítható. A fém részeket szárítsa meg a rozsdásodás elkerülésének érdekében.

Figyelem. A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag csomagolást mielőtt használná a terméket. Ezután dobja ki, a gyermektől távoli hulladék tárolóba.

A termékhez csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon! A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

HRVATSKI

**PODLOGA ZA PREVIJANJE S KADICOM IMA 2
POLICE ZA ODLAGANJE**

**VAŽNO. SPREMITE UPUTE ZA NAKNADNU UPUTREBU.
PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Comptine proizvod.

Proizvod je izrađen u skladu sa EN 12221:2008 standardom.

UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte dijete bez

nadzora.

UPOZORENJE Prije upotrebe provjerite da je podloga za previjanje umetnuta ispravno.

Redovito provjeravajte da su svi sastavni dijelovi dobro privrsceni. Olabavljeni vijci mogu uzrokovati ogrebotine ili zahvatiti odjeću. Zahvacena odjeća može uzrokovati gušenje. Redovno pregledavajte proizvod. Ne upotrebljavajte blizu otvorenog plamena i ostale izvore visoke temperature, strujne ili plinske. Kada koristite podlogu za previjanje, uvijek blokirajte prednje kotače. Nikada ne koristite proizvod bez umetnute kadice. Ne upotrebljavajte proizvod ukoliko je bilo koji njegov dio potrzan ili nedostaje.

Težina djeteta za koje je proizvod namjenjen je maksimalno 15 kg. Podloga za previjanje je isključivo za kućnu upotrebu. Przestrzegaj zasad z tej instrukcji oraz zasad zdrowego rozsądku: używaj termometra aby sprawdzić temperature wody: maksymalnie.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Plastične dijelove očistiti vlažnom krpom. Dobro osušite sve metalne dijelove hranilice kako bi spriječili nastanak hrđe.

Pažnja. Plastične vrećice držite van doseg djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van doseg djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač. Korištenje dodatnog pribora koje proizvođač nije odobrio može biti opasno.

РУССКИЙ

ВАННОЧКА-ПЕЛЕНАЛЬНИК КОМПАКТНАЯ С 2-МЯ ПРЕДМЕТНЫМИ ПОЛОЧКАМИ

ВНИМАНИЕ. СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ЧТЕНИИ.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Comptine.

Соответствует нормам безопасности EN 12221:2008.

ВАЖНО Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ВАЖНО Убедитесь, что съемный матрас хорошо закреплен на раме, прежде чем пользоваться им.

Регулярно контролируйте, чтобы все шурупы и гайки были хорошо затянуты. Все шурупы и гайки должны быть хорошо затянуты. Плохо затянутые шурупы могут поранить ребенка

или зацепиться за его одежду или аксессуары с риском удушья. Контролировать регулярно. Никогда не ставьте столик близко к открытому огню или другим источникам сильного тепла, таким как электронагреватели или газовая плита. Колеса должны быть заблокированы, если вы используете пеленальный столик. Никогда не используйте это изделие без вставленной ванночки. Категорически не рекомендуется использовать изделие при наличии сломанных компонентов и недостающих запчастей.

Артикул предназначен для детей до 15 гк. Пеленальный столик исключительно для домашнего использования. Соблюдайте инструкции по использованию и правила здравого смысла при использовании ванночки: внимание - используйте специальный термометр для измерения температуры воды: максимум 37° C.

ЧИСТКА И УХОД

Необходимо периодически мыть изделие. Периодически очищайте пластмассовые части влажной тканью. Вытрите насухо металлические части, чтобы предотвратить образование ржавчины.

Внимание. Во избежание опасности удушья, перед использованием данного артикла настоятельно рекомендуется удалить пластиковую защиту. Данная пластика должна быть уничтожена или переработана за пределами досягаемости ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой может быть опасно.

SVENSKA

КОМПАКТ BAD- OCH SKÖTBORDSENHET MED 2 PRAKTISK HYLLOR

VIKTIGT. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. LÄS IGENOM NOGGRANT.

Tack för att du valt Comptine.

Följer europeisk standard EN 12221:2008.

VARNING Lämna aldrig barnet utan uppsyn.

VARNING Se alltid till att skötmattan är blockerad på strukturen vid användning.

Kontrollera regelbundet att bad-och skötbordsenheten är ordentligt fastskruvad. Lösa skruvar kan skada barnet eller fastna i kläder och orsaka strypning. Kontrollera regelbundet. Ställ aldrig bad-och skötbordsenheten i närheten av kaminer eller andra värmekällor som till exempel gas-och elspisar för att undvika brandrisk. Se till att skötbädden är ordentligt fäst i ramen innan du

använder skötbordet. Använd aldrig produkten när inte badbaljan är i. Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.

Produkten är anpassad för barn upp till 15 kg. Skötbordet är endast anpassat för privat bruk. Respektera anvisningarna i denna bruksanvisning och använd sunt förnuft för badet: använd en termometer för att mäta att vattnet inte överskrider 37°C.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten regelbundet Rengör plastdelarna med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

Varning. För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av tillverkaren. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av tillverkaren kan vara farligt.

NEDERLANDS

COMPACT BADJE-COMMODE MET 2 LEGPLAN-KEN

BELANGRIJK. BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. ZORGVULDIG DOORLEZEN.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Comptine.

Conform de veiligheidsvoorschriften EN 12221:2008.

WAARSCHUWING Laat het kind nooit zonder toezicht achter.

WAARSCHUWING De luiierplank moet altijd bevestigd en geblokkeerd worden op het onderstel tijdens het gebruik.

Het verzorgingskussen moet tijdens het gebruik altijd op het frame zijn vastgezet. Controleer dit regelmatig. Plaats het badje/verzorgingskussen niet dichtbij warmtebronnen (elektrische kachels, of gasfornuizen, enz.) om eventueel brandgevaar te voorkomen. Bij gebruik van de luiertafel, verzeker U dat de wielen geblokkeerd zijn. Gebruik het product nooit zonder dat het badje is aangebracht. Gebruik het produkt niet indien er onderdelen stuk zijn of ontbreken.

Het product is geschikt voor kinderen tot een maximumgewicht van 15 kg. De commode is alleen voor huishoudelijk gebruik. Belangrijk: respecteer de gebruiksvoorwaarden en het correct badgebruik. Gebruik een badthermometer om de temperatuur van het badwater te controleren, maximaal 37°C.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Maak het product regelmatig proper. Reinig de kunststof delen uitsluitend met een met water bevochtigde doek. Droog de metalen delen af, om roestvorming te voorkomen.

Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires te gebruiken.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΤΑΘΕΡΟ ΜΠΑΝΙΟ-ΑΛΑΞΙΕΡΑ ΜΕ 2 ΡΑΦΙΑ ΑΠΟΘΕΣΗΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Comptine.

Σύμφωνα στον κανόνα ασφάλειας EN 12221:2008.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να μην αφήνετε ποτέ το μωρό αψύλακτο.

ΠΡΟΣΟΧΗ Η επίπεδη επιφάνεια της αλλαξιέρας πρέπει να είναι πάντα μπλοκαρισμένη στο σκελετό κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Ελέγξτε τακτικά εάν όλες οι βίδες του μπάνιου είναι σωστά σφιγμένες. Οι βίδες δεν πρέπει να είναι ποτέ χαλαρές γιατί θα μπορούσαν να τραυματίσουν το μωρό ή να μπερδευτούν στο ρουχισμό του ή στα αξεσουάρ του (π.χ. κορδονάκια, βραχιολάκια, πιπίλεις, δαχτυλίδια) με κίνδυνο τον στραγγαλισμό. Ελέγξτε τακτικά. Να μην τοποθετείτε το μπάνιο/αλλαξιέρα κοντά σε πηγές θερμότητας (ηλεκτρικές θερμάστρες, εστίες αερίου, κ.λπ...) προκειμένου να αποφευχθεί ένας ενδεχόμενος κίνδυνος πυρκαγιάς. Κατά τη διάρκεια της χρήσης της αλλαξιέρας, οι ρόδες πρέπει να είναι μπλοκαρισμένες με το φρένο. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς το μπανάκι τοποθετημένο στη θέση του. Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι σπασμένα ή λείπουν ορισμένα κομμάτια.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για μωρά μέγιστου βάρους μέχρι 15 kg. Η αλλαξιέρα είναι μόνο για οικιακή χρήση. Να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τους κανόνες της κοινής λογικής για την παιδική μπιανιέρα: Σημαντικό - να χρησιμοποιείτε ένα θερμόμετρο προκειμένου να μετρήσετε τη θερμοκρασία του νερού: μέγιστο 37°C.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το προϊόν κατά περιόδους. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη μόνο με ένα μουσκεμένο σφουγγάρι με νερό. Στεγνώστε

τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός σκουριάς.

Προσοχή. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιγίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η ο κατασκευαστής. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη τον κατασκευαστή.

ROMANA

ESTE UN PRODUS COMPACT CARE CONTINE CADITA, SALTEA DE INFASAT SI 2 SERTARE

IMPORTANT. PASTRATI-LE PENTRU INFORMATIILE VIITOARE. CITITI CU ATENTIE.

Draga comparatoare , iti multumim ca ai ales produsul Comptine.

Acest produs este creat conform standardelor de siguranta EN 12221:2008.

AVERTIZARE Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat.

AVERTIZARE Intotdeauna asigurati-va ca salteaua este fixata binepe un cadru inainte de a o folosi.

Toate elementele de fixare trebuie stranse. Suruburile nu trebuie slabite pentru ca copilul se poate agata cu hainutele in ele sau se poate rani. (coarde, coliere, panglici pentru copii, etc.) cu care se poate prinde. Exista riscul de a se produce strangulare. Verificati periodic. Niciodata nu puneti salteaua de infasat in apropierea focului sau a unei surse de caldura puternice cum ar fi: incalzitoare electrice sau cu gaz. Cand se foloseste dispozitivul pentru infasat copilul, rotile trebuie sa fie blocate prin actionarea franei. Nu folositi niciodata produsul fara sa fi atasat tubul de scurgere in prealabil. Nu folositi produsul daca lipsesc componente sau daca sunt sparte.

Greutatea pentru care produsul este destinat: pana la maxim 15 kg. Salteaua de infasat este conceputa doar pentru uz casnic. Respectati instructiunile si regulile de bun-simt: folositi termometrul pentru masurarea temperaturii apei care trebuie sa fie de maxim 37 grade C.

CURATIRE SI INTRETINERE

Curatati produsul periodic. Toate componentele mesei de infasat pot fi curatate cu apa.Stergeti in mod constant partile metalice pentru a preveni ruginirea lor.

Atenție. Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.

Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre producator. Folosirea accesorilor care nu sunt aprobate de catre producator pot fi periculoase.

**BREVI srl**

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy

Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129

www.brevi.eu - info@brevi.eu

I - Il fabbricante potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - The manufacturer can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Der Hersteller behält sich vor, den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen anzubringen. **F** - Le fabricant pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - El productor podrá realizar en cualquier momento modificaciones en los modelos que se describen en estas instrucciones de uso. **P** - O fabricante poderá efectuar, a qualquer momento, alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Wytwórca może wprowadzać zmiany do produktu opisanego w tej instrukcji bez wcześniejszego powiadamiania o takim fakcie. **H** - A gyártó bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - Proizvođač zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Tillverkaren förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - De fabrikant kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η ο κατασκευαστής μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Producatorul are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.